



VIETSOV PETRO
Совместное предприятие

105 Lê Lợi, P. Vũng Tàu, TP. Hồ Chí Minh
ĐT: (0254) 3 839871 / 3 838662 (auto)
Fax: (0254) 3 839857
Website: <http://www.vietsov.com.vn>
Email: vspadmin@vietsov.com.vn

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

CPB
Независимость – Свобода - Счастье

No.:

TO: ALL BIDDERS WHOM HAVE CONCERNED OUR ITB № VT- 2817/25- CD.

Subj.: ITB № VT- 2817/25- CD- For Software Licenses And Materials For Upgrading SCADA Data Transmission System (Block 09-1).

Dear Sir/Madame,,

With reference to our ITB package No. **VT- 2817/25- CD** for provision of **Software Licenses And Materials For Upgrading SCADA Data Transmission System (block 09-1)**, Vietsovetro would like to send our clarification of ITB as below:

<i>STT.</i>	<i>Question/ Clarification request of Bidder/ Nội dung yêu cầu làm rõ của Nhà thầu</i>	<i>Vietsovetro response/ Vietsovetro phản hồi</i>
<i>1</i>	<p>-Thông tin trong HSMT:</p> <p>Nhóm 1, Mục 3: Upgrading the Proficy Historian license (SN: 3-42895001-003- 001) from Standard to Enterprise edition includes the following specifications: Number of points (tags) licensed: 32700.</p> <p>- Nhà thầu yêu cầu làm rõ:</p> <p>Theo Hãng thông báo, Proficy Historian License, thì Number of points (tags) licensed sẽ là 31700 cho Serial Number: 3-42895001-003-001.</p>	<p>Vietsovetro xin xác nhận lại số lượng tags chính xác của license là 31700, đúng như thông tin từ Hãng cung cấp./</p> <p>Vietsovetro confirms that the number of tags licensed is 31700, as provided by the manufacturer, GE.</p>

Other terms and conditions remain unchanged.

If you require any further information, feel free to contact us by fax to the numbers: +84.64 383 9857 / and +84.64 351 3526 or email to vspadmin@vietsov.com.vn; phuongnm.sd@vietsov.com.vn upon receiving this letter.

Looking forward to receiving your Proposal in due time.

Yours sincerely,

For Vietsovetro

TKESHELASHVILI V. G.
Leader of bid evaluation team
Deputy of Commercial Department

